

איסור ערוה דאורייתא ודרבנן. ובו לא סעיפים:

אלו שאסורות מחמת ערוה מהן מן התורה מהן מדרבנן אותן שהן מן התורה אין קדושין תופסין בהן. ואותן שהם מדרבנן קדושין תופסין בהם וצריכות גט וכן המקדש ספק ערוה צריכה גט:

These are the forbidden unions that stem from ervah, those from the Torah and those from the rabbis. Those that are from the Torah, kiddushin doesn't take effect. Those that are from the rabbis, kiddushin does take effect and you must deliver a get. And likewise a betrothal with a doubtful ervah also needs a get.

אמו אסורה לו מן התורה אבל אם אמו אינה אסורה לו אלא מדרבנן וזו אין לה הפסק אפילו אם אם אמו עד מעלה מעלה אסורה:

A man's mother is forbidden to him according to the Torah, but his grandmother is only forbidden to him from rabbinic law and this law doesn't stop even through the great great great grandmother.

אם אבי אמו אסורה לו מדרבנן היא בלבד:

The mother of his mother's father is forbidden to him through rabbinic law, her alone.

אם אביו אסורה לו מדרבנן וזו אין לה הפסק אפילו אם אם אביו עד למעלה אסורה:

The mother of his father is forbidden to him through rabbinic law and this law doesn't stop even through the great great great grandmother.

אם אבי אביו אסורה לו מדרבנן היא בלבד אשת אביו אסורה לו מן התורה בין שהיא אשתו מן הנשואין בין מן האירוסין בין בחיי אביו בין כשמת אביו או גירשה (אבל אמה מותרת לו) אבל אם אנס אביו אשה מותרת לו:

The mother of his father's father is forbidden to him through rabbinic law, her alone. His father's wife is forbidden to him through the Torah whether or not she's his wife through nisuin (ie fully married) or through erusin (engaged). Whether or not his father is living or whether he's dead or if he divorced her. (Isserles: But if she is his handmaiden she is permitted to him). But if the father took her in force the woman is permitted to him.

אשת אבי אביו אסורה לו מדרבנן וזו אין לה הפסק שאשת יעקב אבינו אסורה על אחד ממנו:

His paternal grandfather's wife is forbidden to him according to rabbinic law and this doesn't cease because the wife of Jacob our Father is forbidden for every one of us.

אשת אבי אמו אסורה לו מדרבנן היא בלבד (וי"א דאשת אבי אם אביו אסורה לו) (ת"ה סימן רט"ו):

אשת אחי אביו מן האב אסורה לו מן התורה אבל אשת אחי אביו מן האם אינה אסורה אלא מדרבנן:

The wife of a man's father's brother is forbidden to him by Torah law. However, the wife of a man's father's maternal half-brother is only forbidden to him by Rabbinic law.

אשת אחי אמו בין מן האם בין מן האב אינן אסורות אלא מדרבנן:

The wife of a man's mother's father is forbidden to him by Rabbinic law, she alone. There are those who say that the wife of his father's mother's father is forbidden to him.

אחותו אסורה לו מן התורה בין אחותו מאביו או מאמו בין אחותו מהנישואין או מהזנות אפילו בא אביו על הערוה והוליד ממנה בת אחותו היא וחייב עליה חוץ מאחותו מן השפחה או מהנכרית: הגה ונ"ל דלכתחלה אסור לבא עליה דיש מסתפקים לומר דדוקא מדאורייתא הולד הולך אחר השפחה ואחר הנכרית אבל מדרבנן הוי זרעו לכן יש להחמיר לכתחלה: וי"א דה"מ לשפחה דעלמא אבל אם בא אביו על שפחתו והוליד ממנה בת אחותו היא (ואפי' אמר שכוון לשם זנות אינו נאמן): (א"ז)

A man's sister is forbidden to him by Torah law, whether she is his sister from his mother or his father, from wedded or unwed parents. Even if his father had a forbidden relationship and produced a daughter, she is his sister and forbidden to him, unless she is his sister from a female slave or a non-Jewish woman. Rem"a: "It seems to me that a priori she [a man's sister from a mother who is a female slave or non-Jewish] is forbidden to him, because there are those who are satisfied with saying that under Torah law the fetus has the status of the female slave or the non-Jewish woman, but under Rabbinic law it is his child, so therefore one should be stringent a priori." And there are those who say that these words apply to a regular maidservant, but if a man's father had relations with his own maidservant and produced a daughter, she is his sister. Rem"a: Even if he said his intentions were merely for promiscuity, he is not to be believed.

מותר אדם בבית אשת אביו שיש לה מאיש אחר אפילו חורגה (פי' בת אשת אב) הגדלה בבית בין האחין מותרת להם ולא חיישינן למראית העין שנראית כאחותם:

בתו ובת בתו ובת בנו ואת אברהם יצחק וישראל
ואין להם הפסק וכן אומר בירושלמי שאברהם אסור בכל נשי ישראל ושרה אסורה בכל אנשי ישראל ולהרמב"ם יש להם הפסק:

בבית אשתו ובת בתה ובת בנה אסורות לו מן התורה ודוקא בת אשתו אבל בת אנוסתו מותרת לו לאחר מיתתה (ואפי' בכהיה אם כנס לא יוציא) (נ"י ריש פ' נושאים על האנוסה):

בַּת בֵּת בַּת אִשְׁתּוֹ וּבֵת בֶּן בֶּן אִשְׁתּוֹ אֲסוּרוֹת מִדְּרַבָּנָן וְאִין לֵהֶם הַפֶּסֶק וּלְהַרְמֵב"ם יֵשׁ לֵהֶם הַפֶּסֶק:

ואם אשתו ואמה ואבי אשתו אסורות מן התורה אבל אם אם אשתו ואם אם אבי אשתו ואם אבי אשתו
ואם אם (אם) אבי אשתו אסורות לו מדרבנן ואין להם הפסק ולהרמב"ם יש להם הפסק:

A man's wife's mother and wife's father's mother are forbidden to him under Torah law. But his wife's mother's mother's mother and father's mother's mother and father's father's mother and father's mother's mother are forbidden to him under Rabbinic law, and there is no end to this

prohibition [i.e. it does not matter how many generations they are removed from each other].
But to the Rambam, there is an end.

אחות אביו ואחות אמו אסורות לו מן התורה בין שאחיה היא מן האב בין שהיא מן האם:

A man's father's sister and mother's sister are forbidden to him under Torah law, whether she is a sister [to his father or mother] from their father or from their mother.

מותר אדם בבת אחי אביו ובבת אחי אמו ואחי אביו ואחי אמו מותר באשתו ובבתו:

A man is permitted to the daughter of his father's brother and the daughter of his mother's brother. His father's brother and his mother's brother are permitted to his wife and his daughter.

אשת אחי אביו מן האב אסורה מן התורה אבל אשת אחי אביו מן האם ואשת אחי אמו בין מן האם ובין מן האב אינן אסורות אלא מדרבנן ומכאן ואילך כגון אשת אחי אבי אביו מן האם (ואשת אחי אם אמו בין מן האב בין מן האם) מותרות ואשת אחי אבי אביו מן האב ואחות אבי האב בין מן האם בין מן האב ואחות אם האם מותרת ויש מי שאוסר באלו:

A man's father's brother's wife is forbidden to him under Torah law. But the wife of his father's maternal half-brother, and the wife of his mother's brother, maternal or paternal, are only forbidden to him under Rabbinic law. And from there on, such as the wife of his father's father's maternal brother (and the wife of his mother's mother's brother) are permitted. The wife of his father's father's paternal brother, and the sister of his father's father whether maternal or paternal, and the sister of his mother's mother are permitted. And there are those who forbid these.

אשת בנו אסורה לו מן התורה ואשת בן בנו אסורה מדרבנן ואין לה הפסק עד שתהיה אשת אחד ממנו אסורה על יעקב אבינו:

A man's son's wife is forbidden to him under Torah law, and his son's son's wife is forbidden to him under Rabbinic law. There is no end to this prohibition until the [generation of] Yaakov Avinu.

אשת בן בתו אסורה מדרבנן ויש לה הפסק:

A man's daughter's son's wife is forbidden to him under Rabbinic law, but there is an end to this prohibition.

אשת בן אשתו מותרת לו ובן אשתו מותר באשתו:

The wife of his (own) wife's son (his stepson) is permitted to him, and his wife's son (his stepson) is permitted to his (other) wife.

אשת אחיו בין מן האב בין מן האם בין מן הנשואין בין מן הזנות אסורה מן התורה:

The wife of his brother, whether (that brother be) from his father or from his mother, whether (that brother was born) from a (legitimate) marriage or from harlotry, is forbidden to him from the Torah.

שני חורגין הגדלים יחד בבית מותר כל א' באשת חבירו ולא חיישינן למראית העין לומר שנראה כאשת אחיו:

(Regarding) two stepsiblings who grew up together in the (same) house - each is permitted to marry his friend's wife, and we do not suspect for (the principle of) The Appearance to the Eye which would dictate that (the woman) seems to be his brother's wife (and therefore forbidden on a Rabbinic level although she is actually permitted to him).

מותר אדם באשת חמיו וחמיו מותר באשתו ויש מי שאוסר:

One is permitted to his father-in-law's wife, and his father-in-law is permitted to his wife. And there are those who forbid it.

מותר אדם באשת בן אחיו ובאשת בן אחותו (ומותר בבת אחיו ואחותו ומצוה לישא אותה כדלעיל סי' ב'):

A man is permitted to The wife of his brother's son and the wife of his sister's son. And one is permitted to the daughter of his brother or sister, and it is a Mitzvah to marry her as was stated above, 2.

אחות אשתו אסורה לו מן התורה כל זמן שאשתו קיימת לא שנא אם היא אחותה מן האב או מן האם ואפי' גירש את אשתו אבל לאחר מיתתה מותר באחותה (וכל המגרש אפי' מחמת קול בעלמא נאסר בקרובותיה) (ב"י בשם הרשב"א סימן י"ג):

His wife's sister is forbidden to him from the Torah, all the while his wife is alive; it makes no difference if (the sister) is paternal or maternal, or even if he has already divorced his wife. However, after her (his wife's) death, he may marry her sister. And anyone who gets divorced, even for just a simple rumor, he is forbidden to her relatives (Beit Yosef in the name of RaShB"A s. 13)

קידש אשה והלכה למדינה אחרת ובאו עדים והעידו שמתה ונשא את אחותה ואחר כך נודע שלא מתה אסור בשתיהן וצריכות שתיהן גט ממנו וכל הדרכים השנויים בפרק האשה רבה ובפ' הזורק נוהגין בהם ואם מתה אחת מהן מותר בחבירתה אבל אם הלכה אשתו הנשואה למדינה אחרת ובאו עדים והעידו שמתה ונשא אחותה ואח"כ נודע שלא מתה אין אחותה צריכה ממנו גט ואשתו מותרת לו ומותר בקרובות שניה ושניה מותרת בקרוביו ואם מתה ראשונה מותר בשנייה וכן שאר העריות שנשאן בחזקת היתר ונמצאו ערוה אינן צריכות גט שאין קידושין תופסין בעריות (וכן כל זנות שמזנה עם הקרובות הנאסרות עליו מחמת אשתו אין אוסרין אשתו עליו) ומותר בקרובות שנייה (טור) ומיהו אם הקרובה רגילה לבא אצלו ע"י אשתו כופין אותו לגרש אשתו (הגהות אלפסי שם) ומפני מה הצריכו אחות ארוסתו גט שמא יאמרו תנאי היה באירוסין וכדת נשא אחותה והואיל ויצאה אחותה בגט אחותה שהיא ארוסתו הראשונה אסורה כדי שלא יאמרו נשא אחות גרושתו אבל כשהלכה אשתו הנשואה אין לחוש לכך שיאמרו תנאי היה לו בנישואין דאין אדם עושה בעילתו בעילת זנות הילכך כ"ע ידעי דנשואי שנייה אינם כלום:

One who betrothed a woman and (she) went to a different country and witnesses testified that she died and he went and married her sister and after the fact (it) was revealed that she had not died - he is forbidden to the both of them and the both of them require a divorce from him, as well, all of the other matters listed in the chapter HaIsha Rabbah (lit. The Great Woman, one of the few chapters in Mishna which begins with the word HaIsha, the woman, the word rabbah, great, a discription about the chapter which differenciates it from others with a similar name, Yevamot 87b) and chapter HaZorek (lit. he who throws, Gittin 79b) apply to them. If one of them died, he is permitted to marry her friend (her sister). However if his wife (fully married via nesuin and not merely betrothed) traveled to a different country and witnesses came and testified that she died and he married her sister and then it was understood that his wife did not die - her sister does not require a divorce from him and his (first) wife is permitted to him, and he is permitted to marry the relatives of the second (wife) and she is permitted to marry his relatives and if the first dies he is permitted to the second one. And so (applies) to all 'Arayot (certain forbidden relationships) that one married under the chazaka (halachikally legitimate status-quo assumption) that they were permitted and were then found to be 'Arayot- they do not require a divorce from him because kiddushin (halachikally binding betrothal) does not operate (lit. catch) with 'Arayot. So too all acts harlotry one committed with relatives who are forbidden to him because of his wife do not forbid his wife to him and they (the forbidden relationships) do not become forbidden to him (Tur). However, if that relative would normally come to him because of his wife, (the court) forces him to divorce his wife (al-Fasi there). And why did (the sages) require (the giving of) a divorce to the sister of one's betrothed? Lest (people) say "there was a clause in the engagement and he married her sister legitimately," and once she has exited (the betrothal) with a divorce, her sister, his first betrothed, is forbidden so that (people) do not say "he has married the sister of his divorcée." However when his wife (via nisuin) traveled (to another country), there is no need to suspect that (people) will say "there was a clause in the marriage," because one does not (regularly) render his (legitimate) sexual relations to be(come) promiscuous relations; therefore, all will understand that marriage of the second (wife) was meaningless.

הלכה אשתו ובעל אחות אשתו למדינה אחרת ובאו ואמרו לו מתה אשתך ובעל אחותה ונשא אחות אשתו ואח"כ באו אשתו וגיסו אחות אשתו צריכה ממנו גט לא שנא נשאת לו על פי ב' עדים או על פי עד א' ואסורה לגיסו ואשתו אסורה עליו לא שנא היתה נשואה לו או ארוסתו: הגה ואם בא בזנות על אחות אשתו ומתה אשתו וגיסו אח"כ י"א דאסור לישא אח"כ אחות אשתו דכשם שאסורה לבעל כך אסורה לבעל אע"פ שהיתה אסורה עליו בלאו הכי (פסקי מהרא"י סימן כ"ח) (וע"ל סימן קע"ח):

הגה: ואם בא בזנות על אחות אשתו, ומתה אשתו וגיסו אחר פן, יש אומרים דאסור לשא אחר כך אחות אשתו, דכשם שאסורה, (If) his wife traveled with the husband of his wife's sister to a different country, and they came and told him: "your wife has died as well as her sister's wife," and he married his wife's sister and later his wife and brother-in-law came (back) - his wife's sister requires a divorce from him, no matter if she was married to him through the testimony (lit. mouth) of two witnesses or through the testimony of a single witness, and she is forbidden to his brother-in-law (her first husband) and his (first) wife is forbidden to him, no matter if she was married to him or merely his betrothed. Rem"a: and if he came upon his wife's sister through harlotry and his wife and brother-in-law died afterward, there are those who say that he may not not marry his wife's sister because (even disregarding the familial relationship) "just as she (a wife who had committed adultery) is forbidden to the husband, she is forbidden to the adulterer," even though she was (already) forbidden to him without that (Rulings of MaHaRa"i s. 28). (and see later s.178)

אמרו לו מתה אשתך ונשא את אחותה ואח"כ אמרו לו קיימת היתה ומתה הולד הראשון ממזר האחרון אינו ממזר:

They told him: "your wife died," and he then married her sister and later they told him: "(the first time we had told you that she was dead) she was (actually) alive and (only after he had married her sister) died," the first child (conceived before she had died) is a bastard and the last one (conceived after the wife's death) is not a bastard.

מי שהיה לו פלגש ולא הועד שקדשה מותרת בקרוביו אבל אם יש עדים שאמרה האשה קדשני בפני ב' עדים נאסרה לקרוביו אבל אם אמרה קדשני סתם ולא אמרה בפני שני בני עדים אין בדבורה כלום:

One who had a pilegesh and it was not testified that he betrothed her (via formal kiddushin) - she is permitted to his relatives. However, if there were witnesses that the (pilegesh) woman (herself) said: "he betrothed me before two witnesses," she is forbidden to his relatives. However, if she said: "he betrothed me," simply, and she did not say: "before two witnesses," there is nothing (of relevance to court) in her words.

המקדש אשה ונתבטלו הקידושין מפני שהיו על תנאי ולא נתקיים התנאי או שקידש בתו שלא מדעתה ונמצאת בוגרת מותר בקרובותיה (ודוקא אם נתבטלו הקידושין בלא גט אבל אם נתן גט אסור בכל קרובותיה כמו שנתברר):

One who betrothed a woman and the engagement was annulled because it was predicated on a clause and the clause was not fulfilled, or he betrothed one's daughter without her knowledge (what would work if she was a minor) and she was found (to be) an adult - he is permitted to her relatives. And (this applies) specifically if the engagement was annulled without a divorce bill; however, if he gave a bill of divorce - he is forbidden to all of her relatives, as we will explain.
